



220 - 240V; 2000Watt; 50/60Hz

## Induktion IK 65 Slim

Gebrauchsanweisung	2
Instructions for use	9
Mode d'emploi	15
Gebruiksaanwijzing	21
Brugsanvisning	28

# Induktion – die moderne Art zu Kochen

## 1 Liter Flüssigkeit kocht in 4 Minuten!

Ein elektromagnetisches Kraftfeld erhitzt direkt den Topfboden, dadurch

- bis zu 50 % geringerer Stromverbrauch
- bis zu 30 % kürzere Ankochzeit
- Topferkennung und Energieabschaltung, wenn kein Topf auf dem Gerät

### Kochgeschirr:

- Einsetzbar sind emaillierte oder induktionsgeeignete Töpfe. Mindestdurchmesser 12 cm, jedoch nicht größer als der Ring auf der Glasplatte. Größere Töpfe können überhitzen, da die Regelung nicht mehr anspringt. Ob Ihr Geschirr geeignet ist, können Sie mit einem Magneten testen. Wenn dieser am Boden haften bleibt, können Sie den Topf verwenden.
- Nicht einsetzbar sind Töpfe aus Aluminium, Kupfer, Glas, Keramik und teilweise Chromnickelstahl.
- Achten Sie darauf, dass der Topfboden nicht zu dünn und eben ist, da dadurch die Temperaturregelung negativ beeinflusst werden kann.
- Platzieren Sie den geeigneten Topf/Pfanne (Mindestdurchmesser 12 cm) auf der Mitte der Platte.
- Bei einigen Töpfen kann es auf Grund der Materialzusammensetzung zu Geräuschen während des Kochens kommen.

### Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt, Geschäften, Büros, Motels und anderen Unterkünften und Innenräumen, jedoch nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen.


### Sicherheitshinweise

- Personen mit Herzschrittmachern sollten vor Inbetriebnahme ihren Arzt befragen.
- Achten Sie auf eine ausreichende Absicherung.

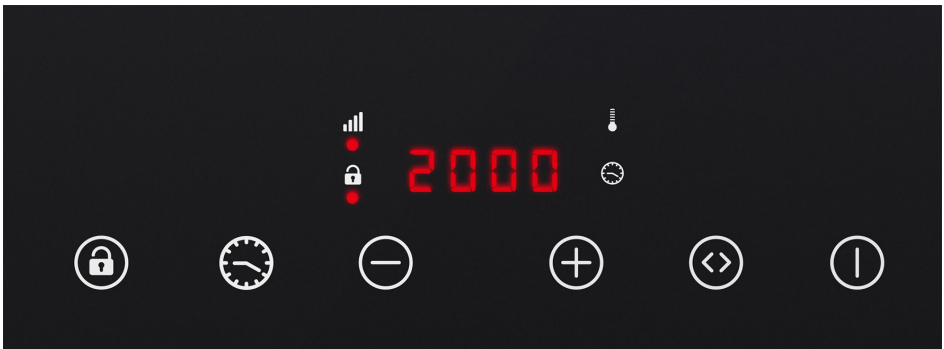
- Vor Verwendung das Gerät auf Schäden wie Glas- oder Kabelschaden überprüfen. Das Gerät in diesem Fall nicht betreiben.
-  Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät und der Verpackung spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden!
- Das Gerät darf nur gem. Typenschild an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Gerät auf eine stabile, ebene, temperaturbeständige, nicht-metallische Oberfläche stellen. Kinder sollen die heiße Geräteoberfläche oder das Kochgeschirr nicht erreichen.
- Wegen der Belüftung achten Sie darauf, dass ausreichend Platz um das Gerät vorhanden ist.
- Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen (Gefahr durch Stromschlag). Gerät vor Nässe schützen!
- Das Gerät nicht benutzen, wenn das Kabel oder die Glasplatte beschädigt oder gerissen ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Netzanschlussleitung austauschen, nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden.
- Ist ein Verlängerungskabel nötig, darauf achten, dass dieses für das Gerät geeignet ist. Bei einer Kabeltrommel diese vollständig abrollen.
- Anschlussleitung nicht mit nassen Händen anfassen.
- Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.



- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt.
- **Stromschlaggefahr!** Keine spitzen Gegenstände in die Belüftung stecken. Bei Rissen in der Glasplatte das Gerät nicht mehr betreiben
- Keinen leeren Topf, Besteckteile oder andere metallische Gegenstände auf das Gerät legen. Diese Teile werden bei eingeschaltetem Gerät heiß. **Keine Speisen in Metall Dosen erhitzen.** Sie können platzen.
- Kein Papier- oder Metallfolie zwischen Glasplatte und Topf legen.
-  Zum Schutz der Elektronik läuft die Ventilation einige Minuten nach.
-  Die Glasoberfläche kann nach dem Kochen eine Restwärme vom Kochgeschirr aufweisen.
- **Achtung! Bitte keine heißen Töpfe oder Pfannen auf das Tastenfeld (Display) stellen! Keine Garantieleistung!**
- Nicht tragen, wenn sich Kochgeschirr darauf befindet.
- **Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Öle und Fette können sich bei hohen Temperaturen entzünden.**
- Das Gerät nicht in Nähe von magnetisch empfindlichen Gegenständen betreiben (z.B. Magnetkarten etc.)
- Nach Beendigung des Kochvorganges den Stecker ziehen (nicht bei eingebautem Gerät!).
-  **Vorsicht!**  
**Gerät wird heiß.**  
**Verbrennungsgefahr!**
- Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr hoch sein. Gerät auf eine ebene nicht empfindliche Unterlage stellen (z.B. lackierte Möbel) und mindestens 70 cm Abstand zu brennbaren Materialien (z.B. Gardinen) einhalten.

## Reinigung

- Nach jedem Gebrauch das Gerät reinigen.
- Ziehen Sie den Stecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt hat.
-  Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder Wasser darüber laufen lassen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze in das Gerät kommen.
- Wenn man Töpfe verwendet, die am Boden nicht sauber sind, kann es zur Verfärbung oder Einbrennung auf dem Kochfeld kommen.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch und Spülmittel zum Reinigen.
- Keine Scheuermilch, Polierwolle oder Lösemittel zum Reinigen verwenden.
- Wenn die Lüftungsschlitze verstaubt sind, den Staub mit einem Staubsauger entfernen.




## Inbetriebnahme



- Den Netzstecker an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Es ertönt ein Signal, das Display leuchtet. Das Gerät ist betriebsbereit (Stand-By).
- Das induktionsgeeignete Kochgeschirr mit einem Mindestdurchmesser von 12cm auf die Heizfläche stellen.
- Die On/Off Taste  drücken. Im Display erscheint „ON“.
- Mit der Select-Taste  Temperatur oder Leistung wählen.

- Mit den +/- Tasten die Temperaturstufe von 60 – 80 – 120 – 150 – 180 – 200 – 220 – 240°C, oder die Leistungsstufe von 300 – 700 – 1000 – 1200 – 1400 – 1600 – 1800 – 2000 Watt wählen.
- Die Leistungsstufen eignen sich besonders zum Kochen von Wasser, Suppen etc. Soll Fleisch oder Gemüse gebraten werden, verwenden Sie bitte die Temperaturfunktion, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Das Gerät startet.
- Während dem Betrieb kann man den eingestellten Temperatur oder Leistung verändert werden.
- Wenn Temperatur oder Leistung gewählt ist und keine Veränderungen vorgenommen werden, schaltet sich das Gerät nach 2 Stunden automatisch aus.



## Timer

- Timertaste  drücken. Im Display erscheint „0000“, nach 5 Sekunden löscht die Timereinstellung.
- Max Zeiteinstellung: 2 Std 59 Min
- Mit der  Taste die Stunden einstellen
- Mit der  Taste die Minuten einstellen
- Nach 5 Sekunden wird die Zeit akzeptiert und die beginnt abzulaufen.
- Im Display blinkt im Wechsel die Zeit und die gewählte Temperatur
- Man kann die Zeit verändern indem man die Timertaste drückt und mit der +/- Taste die Zeit verändert.
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Signal und das Gerät schaltet automatisch in den Stand-By Modus.

## Restwärmelanzeige

- Nach dem Ausschalten des Geräts leuchtet:  
H die Temperatur der Platte ist über 60°C
- der Lüfter des Gerätes läuft einige Minuten nach. Dann erst den Stecker ziehen

## Kindersicherung

- Die Taste  drücken. Alle Tasten, bis auf On/Off sind gesperrt.
- Zum entriegeln die Taste  wieder einige Sekunden drücken.

# Fehlerbehebung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf eines hochwertigen STEBA-Produktes. Nachfolgende Tabelle gibt Ihnen Hilfestellung bei Problemen, die bei der Benutzung Ihres Gerätes auftreten können. Für viele Probleme gibt es eine einfache Lösung, denn nicht alles, was wie eine Fehlfunktion erscheint, muss schwerwiegend sein. Bitte gehen Sie die folgende Liste durch, bevor Sie das komplette Gerät zur Überprüfung an den Kundendienst einschicken.

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Problembehandlung</b>
Lampe leuchtet nach Einstecken des Netzsteckers nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kein Strom</li> <li>· Sicherung ausgefallen durch zu viele Geräte an einer Leitung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ist Netzstecker richtig eingesteckt</li> <li>· Sicherung überprüfen</li> </ul>
Es ertönt ein Signal und es entsteht keine Hitze im Topf	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Topf steht nicht mittig auf Kochfeld</li> <li>· Topf ist nicht für Induktion geeignet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Topfdurchmesser mind. 12cm</li> <li>· Geeignetes Kochgeschirr verwenden</li> </ul>
Kochfeld heizt nicht mehr	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Zeit ist abgelaufen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Neue Zeit programmieren</li> </ul>
Fehlercode „E0“	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Elektronikfehler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kundendienst anrufen</li> </ul>
Fehlercode „E1“	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kein oder ungeeigneter Topf</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kochgeschirr prüfen</li> <li>· Gerät abkühlen lassen und nochmals einschalten</li> </ul>
Fehlercode „E2“	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Interne Überhitzung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kochgeschirr prüfen</li> <li>· Gerät abkühlen lassen und nochmals einschalten</li> </ul>
Fehlercode „E3“	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Überspannung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kundendienst anrufen</li> </ul>
Fehlercode „E4“	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Unterspannung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kundendienst anrufen</li> </ul>
Fehlercode „E5“	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Fehler im Temperaturfühler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Kundendienst anrufen</li> </ul>
Fehlercode „E6“	Fehler im IGBT Sensor	Kundendienst anrufen
Fehlercode „E7“	Plattenüberhitzung	Kochgeschirr prüfen Gerät abkühlen lassen und nochmals einschalten

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

### Verpackungs-Entsorgung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen. Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben. Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

## Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

### Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,  
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
E-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.




## Cookware

- Applicable are enameled or induction-appropriate pots. Minimum diameter 12 cm, but not larger than the ring on the glass plate. Too large pots can lead to an overheat of the electronic. You can test with a magnet whether your cookware is suitable or not.  
If it sticks to the base of the pot, you can use the pot.
- Pots made of aluminum, copper, glass, ceramics and chrome nickel steel are not suitable.
- Make sure that the bottom of the pot is flat and not too thin, as this will influence the temperature regulation negatively.
- Caused in the composition of the materials of the pot, some noise might be heard during cooking.
- Place the appropriate pot / pan (minimum diameter 12 cm) in the middle of the plate.


## Generally



This appliance is only for private use, in small shops, offices, motels and indoor use and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual.

## Safety information


- Persons with heart pacemakers should consult their doctor before using the device.
- Ensure that the power supply is adequately protected.
- Before using the device check whether the glass surface or the power cord is damaged. In this case do not use the appliance!
-  The appliance can be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience/knowledge, provided that are supervised or have been provided with instruction in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers. Children must not use the packaging as a plaything. Cleaning

and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.

- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the connecting cable.
- The appliance must not be operated using a timer or a separate remote system!
- Only plug in the device as described on the rating label.
- Place the device on a stable, flat, temperature resistant and nonmetallic surface. Do not touch the top plate shortly after removing the pot or the pan, as the top plate will still be very hot.
- Do not block air intake or exhaust vent.
- Never immerse the appliance or the power cord into water or other liquids (risk of electronic shock). Protect the device from moisture!
- To prevent injury, repairs such as replacing a damaged cord, should only be carried out by a customer service.
- If an extension cord is necessary, pay attention that it is suitable for the device. If a cable drum is used, always unwind it.
- Do not plug with wet hands.
- Always pull the plug, not the cord.
- Pay attention that the power cord does not get in touch with hot parts.
- Do not put any pointed objects into the air intake. Risk of electronic shock!)
- Never place empty pots, cutlery or other metallic objects onto the device. Those objects will get hot! Do not heat cans, they can explode. Do not place a sheet of paper between the pot or the pan and the unit. The paper may get burnt.
-  In order to protect the electronic parts, the ventilation runs for a couple of minutes after the device has been turned off.

-  The glass surface can have a residual heat after cooking.
- **Attention! Do not place hot pots or pans onto the control panel! Not warranty payments!**
- Do not carry the unit when the pot or the pan is on it.
- **Do not use the device if unsupervised. Oil and fat can catch fire if they get too hot.**
- Do not place near objects which are affected by magnet. (e.g. automatic-banking cards).
- Unplug the device after every use (not if built-in!)
-  **Attention!**  
**Device gets hot!**  
**Risk of burns!**
- While using the device, the surface can get very hot. Don't place the device on a sensitive surface (c.g. painted furniture) and keep distance of at least 70 cm to burnable materials (e.g. curtains).

## Cleaning

- Clean after every use
- Unplug the device and wait until cooled down.
-  Never immerse the device into water and never run water over the unit. Pay attention that no liquids can get into the device through the air inlets.
- A discoloration or staining can be caused if pots are used which are not clean at the bottom.
- Use a damp cloth and some detergent for cleaning.
- Do not use any abrasive milk, polishing wool or solvent for cleaning.
- Use vacuum cleaner to suck up dirt from the air intake and exhaust vent.

# How to use the device



- Plug the device into an earthed socket.
- A signal tone sounds, the display is illuminated. The device is in stand-by mode.
- Place the induction suited cookware with a min. diameter of 12cm on the plate.
- Press the on/off (ⓘ) button. The display shows "ON".
- Chose temperature or power with the select button (⊙).
- The temperature can be adjusted with the +/- button in steps of 60 – 80 – 120 – 150 – 180 – 200 – 220 – 240°C. The power in steps of 300 – 700 – 1000 – 1200 – 1400 – 1600 – 1800 – 2000 watts.
- The device starts.
- During operation, the temperature or power can be changed.



## Timer

- If the temperature or power is set and no amendments are made, the device turns off automatically after 2:59 hours.
- Press the timer button (⌚). The display shows "0000", after 5 seconds the device gets back to normal operation.
- Max timer setting is 2 hours 59 minutes
- Set the hours with the ⊖ button.
- Set the minutes with the ⊕ button.
- The time is accepted within 5 seconds and the time begins to count down.
- The display shows time and temperature in change.
- The time can be changed by pressing the timer button and the +/- buttons.
- After the time run out a signal tone sounds and the device switches automatically into the stand-by mode.

## Residual heat

- After turning off the device the display shows:  
H the temperature of the plate is above 60°C
- The ventilation of the device runs for a couple of minutes after the device has been turn off. Unplug after the ventilation shuts off.

## Child lock

- Press the button . All buttons, except on/off are locked.
- In order to unlock, press the button  for some seconds.

## Troubleshooting

Dear Client,

Thank you for buying this high-quality STEBA product. The following table will help you with problems that may occur when using your device. For many problems there is a simple solution, because not everything that appears like a malfunction must be serious. Please check the following list before sending the complete device to the customer service for inspection.

<b>Problem</b>	<b>Reason</b>	<b>Solution</b>
No light after plug-in of the device	<ul style="list-style-type: none"><li>· No power</li><li>· To many devices at one power cord</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Check is plug is plugged-in correctly</li><li>· Check the fuse</li></ul>
A signal tone sounds and no heat occurs	<ul style="list-style-type: none"><li>· Pot is not in the middle of the plate</li><li>· Pot not suitable for induction</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Min. diameter of 12cm</li><li>· Use suitable cookware</li></ul>
Plate does not heat anymore	<ul style="list-style-type: none"><li>· Timer run out</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Set a new time</li></ul>
Error code „E0“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Internal electronic error</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Contact service</li></ul>
Error code „E1“	<ul style="list-style-type: none"><li>· No or unappropriate cookware</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Check cookware</li><li>· Let device cool down and restart</li></ul>
Error code „E2“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Internal overheat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Check cookware</li><li>· Let device cool down and restart</li></ul>
Error code „E3“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Over-voltage</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Contact service</li></ul>
Error code „E4“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Under-voltage</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Contact service</li></ul>
Error code „E5“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Error in the temperature sensor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Contact service</li></ul>
Error code „E6“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Error in the IGBT sensor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Contact service</li></ul>
Error code „E7“	<ul style="list-style-type: none"><li>· Top plate overheat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Check cookware</li><li>· Let device cool down and restart</li></ul>

## Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined in our „Instructions for use“ in German.

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**Packaging disposal:** Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point.  
Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

## Service and Repair:

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,  
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>


## Gamelle

- Utilisable sont des pots émaillés ou approprié à induction avec un diamètre d'un minimum de 12cm, mais pas plus grand que la marque sur la plaque en verre. Pots plus grand peuvent surchauffer. Vous pouvez tester si votre pots sont approprié à induction avec un aimant : Si cela reste au fond, vous pouvez utiliser le pot.
- Non approprié sont des pots en aluminium, cuivre, verre, céramique et acier au chrome-nickel.
- Assurez-vous que le fond du pot ne soit pas trop mince et plat, car ainsi le contrôle de la température peut être affecté.
- En raison de la composition des matériaux de certains pots peut venir à des bruits pendant la cuisson.
- Placez le pot adapté / pan (diamètre minimum de 12 cm) sur le milieu de la plaque.

## Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi.

## Consignes de sécurité

- Ne pas saisir la fiche avec les mains humides.
- Ne pas brancher sur la même prise que d'autres appareils.
- Ne pas utiliser l'appareil si le fil de secteur est endommagé ou si la fiche n'est pas bien adaptée à la prise.
- Ne pas modifier les pièces, ne pas réparer soi-même l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil près d'un feu ouvert ou dans un endroit humide.
-  L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles en ont compris les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas

jouer avec l'appareil ni avec l'emballage. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et exécutent ces opérations sous surveillance.

- Tenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil ne doit pas fonctionner avec une minuterie ou avec un système séparé de télécommande!
- Ne pas placer sur un support instable.
- Ne pas déplacer la plaque quand des cocottes ou casseroles sont posées dessus.
- Ne pas chauffer à vide ou surchauffer des cocottes ou casseroles.
- Ne pas poser d'ustensiles en métal-couteaux, fourchettes, cuillères, couvercles, bottes de conserve ou papier d'aluminium – sur la plaque.
- Veillez à conserver assez d'espace libre autour de la plaque quand vous l'utilisez. Le devant, les cotés droit et gauche doivent être libres.
- Ne pas utiliser l'appareil sur un sol ou une nappe (en Vinyle) ou autre matériau ne résistant pas à la chaleur.
- Ne pas placer de papier entre une cocotte ou une casserole et la plaque. Le papier pourrait prendre feu.
- Si la surface de la plaque est fendue, débranchez l'appareil et faites-le réparer par le service après-vente.
- Veillez à une arrivée et sortie d'air suffisantes.
- Ne touchez pas la plaque après avoir retiré une cocotte ou casserole, celle-ci est encore brûlante.
- Ne pas placer l'appareil auprès d'objets qui ont un champ magnétique: radio, télévision, cartes bancaires ou cassettes.
- Si le fil de secteur doit être remplacé, confiez ce travail à moniteur agréé.



**Attention:**


**L'appareil chauffe.**

**Vous risquez de vous brûler!**

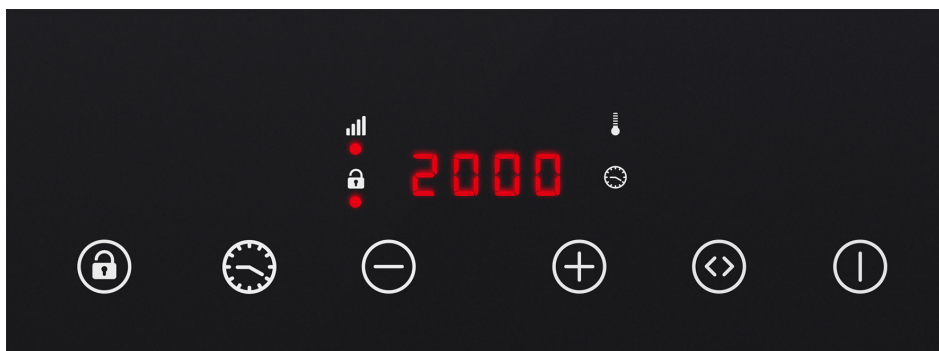
- Ne jamais faire couler de liquides au-dessus de l'appareil.



## Nettoyage

- Débranchez l'appareil et attendez qu'il ait refroidi. Nettoyez-le après chaque utilisation.
-  Ne jamais plongez l'appareil dans l'eau ou laissez couler sur l'appareil. Assurez-vous qu'aucun des fluides passent à travers les fentes de ventilation de l'appareil.
- Si les ustensiles ne sont pas bien propres, vous risquez une décoloration ou l'incrustation des tâches.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant, de produits à polir ou à récurer pour nettoyer la plaque à induction.
- Frottez avec un chiffon humide et du produit à vaisselle.
- Nettoyez les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air avec l'aspirateur.
- Ne jamais nettoyer la plaque à grande eau. (En s'infiltrant dans l'appareil, l'eau provoquerait des dommages)

## Utilisation



- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de terre
- Un signal sonore retentit et affichage s'allume. L'appareil est prêt à fonctionner.
- Placez les ustensiles de cuisine à induction convenable avec un diamètre minimum de 12cm sur la surface de chauffage.

- Appuyez le bouton on/off (ⓘ). L'écran affiche « ON ».
- Choisissez la température ou puissance avec le bouton (↻).
- Choisissez le niveau de température avec les boutons +/- 60 – 80 – 120 – 150 – 180 – 200 – 220 – 240°C ; choisissez le niveau de puissance 300 – 700 – 1000 – 1200 – 1400 – 1600 – 1800 – 2000 watts.
- L'appareil démarre.
- On peut changer la température ou le puissance pendant l'utilisation.

## Minuterie

- Si la température ou la puissance est sélectionnée et aucune des modifications sont apportées, l'appareil se met automatiquement s'éteint après 2:59 heures.
- Appuyez le bouton (⌚). L'écran apparaît « 0000 », après 5 seconds l'appareil se met dans en mode normale.
- Minuterie maximale : 2 heures 59 minutes
- Réglez les heures avec le bouton (⊖)
- Réglez les minutes avec le bouton (⊕)
- Après 5 seconds, le temps sera acceptée et la minuterie commence à courir
- L'écran affiche le temps et la température.
- Vous Pouvez changer le temps en appuyant sur le bouton de la minuterie et en utilisant les boutons +/-.
- Un signal sonore est retentit si la minuterie est finit et l'appareil passe automatiquement en mode Stand-By.

## Chaud résiduel

- Après s'éteint l'appareil l'écran affiche :  
H la température de la plaque est sur 60°C
- Le ventilateur d'appareil est en marche pour quelque minutes après l'appareil est éteindre. Retirer la fiche seulement si le ventilateur s'arrête.

## Sécurité enfant

- Appuyez le bouton (⊕). Tous les boutons, sauf on/off sont désactivées.
- Pour réactiver les boutons, appuyez le bouton (⊕) pour quelque secondes.

# Dépannage

Cher client,

Merci d'avoir acheté un produit STEBA de qualité. Le tableau ci-dessous donne une assistance à des problèmes qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil. Pour beaucoup de problèmes, il y a une solution simple, parce que tout ne soit un dysfonctionnement apparaît, doit être sévère. S'il vous plaît passer par la liste ci-dessous avant d'envoyer l'unité complète pour le contrôle du service à la clientèle.

<b>Problème</b>	<b>Raison</b>	<b>Solution</b>
La lampe ne s'allume pas après avoir branché le cordon d'alimentation.	Pas d'alimentation La sauvegarde a échoué en raison de nombreux appareils sur une ligne	Est la fiche branché correctement Vérifier le fusible
Vous entendrez un signal et il n'y a pas de chaleur dans le pot	Pot est pas centrée sur plaque de cuisson Pot ne convient pas pour l'induction	Diamètre au moins 12 cm. Utiliser des ustensiles appropriés
Hob ne chauffe pas	Le temps est écoulé	Programme une nouvelle fois
Code d'erreur « E0 »	· Erreur électronique	· Appel de service à la clientèle
Code d'erreur « E1 »	· Pot non approprié ou rien pot	· Vérifiez la gamelle · Laisser refroidir et redémarrer
Code d'erreur « E2 »	· Surchauffe intérieure	· Vérifiez la gamelle · Laisser refroidir et redémarrer
Code d'erreur « E3 »	· Surtension	· Appel de service à la clientèle
Code d'erreur « E4 »	· Sous-tension	· Appel de service à la clientèle
Code d'erreur « E5 »	· Erreur du capteur de température	· Appel de service à la clientèle
Code d'erreur « E6 »	· Erreur du capteur de l'IGBT	· Appel de service à la clientèle
Code d'erreur « E7 »	· Surchauffe de la plaque	· Vérifiez la gamelle · Laisser refroidir et redémarrer

## Mise au rebut



Mettre les appareils usagés immédiatement au rebut.

Au sein de l'UE, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Les anciens appareils contiennent des matériaux de valeur recyclables qui doivent être valorisés afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une élimination incorrecte des déchets. Les anciens appareils doivent par conséquent être mis au rebut via des systèmes de collecte appropriés ou ramenés à cet effet au point de vente où ils ont été achetés. Les appareils seront alors confiés à un centre de recyclage des matériaux.

### Élimination de l'emballage

Ne pas jeter l'emballage avec les déchets ménagers, mais avec les déchets recyclables.

### Emballage de l'appareil

- Jeter les emballages en papier, carton et carton ondulé aux points de collecte de vieux papiers.
- Les composants d'emballage en plastique et les films doivent également être jetés dans les conteneurs prévus à cet effet.



### Exemples d'identification des plastiques :

PE pour le polyéthylène, code 02 pour le PEHD, 04 pour le PEBD, PP pour le polypropylène, PS pour le polystyrène.

## Service après-vente

Si, contre toute attente, l'appareil doit être confié au service après-vente, nous contacter aux coordonnées suivantes. En cas de garantie applicable, nous nous chargeons de l'enlèvement de l'appareil. L'appareil doit être correctement emballé pour le transport.

Les paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge !

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Allemagne

tél. service commercial : 09543 / 449-17 / -18, tél. S.A.V. : 09543 / 449-44, fax : 09543 / 449-19 e-mail : [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet : <http://www.steba.com>

Attention ! Les appareils électriques doivent être réparés exclusivement par des électriciens qualifiés, les réparations non conformes pouvant entraîner des conséquences graves.

## Kookgerei


- Het apparaat is geschikt voor geëmailleerde of voor inductie geschikte pannen. Minimale diameter van de pan moet 12 cm zijn, maar niet groter dan de ring op de glasplaat. Een te grote pan kan leiden tot oververhitting van de elektronica. Je kunt testen of je pan geschikt is met een magneet. Als de magneet aan de onderkant van de pan blijft hangen, is de pan geschikt.
- Pannen die gemaakt zijn van aluminium, koper, glas, keramiek en chroom zijn niet geschikt.
- Zorg ervoor dat de bodem van de pan vlak is en niet te dun, dit zal namelijk de temperatuurregeling negatief beïnvloeden.
- Door de samenstelling van de materialen in de pan, kan er mogelijk wat lawaai ontstaan tijdens het koken.
- Plaats de pan (minimale diameter van 12 cm) in het midden van de plaat.

## Algemeen

Dit toestel is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd en niet voor handelsgebruik. Gelieve de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en deze zorgvuldig te bewaren. De gebruiksaanwijzing dient samen met het toestel aan andere personen te worden doorgegeven. Gebruik het toestel zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven en neem de veiligheidsinstructies in acht. Wij staan niet in voor schade en ongevallen, die ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding.

## Veiligheidsinstructies

- Stekker niet met vochtige handen aanraken
- Niet samen met andere apparaten op hetzelfde stopcontact aansluiten
- Niet gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als de stekker niet goed in het stopcontact past.
- Onderdelen niet wijzigen: apparaat niet zelf repareren.
- Apparaat niet bij open vuur of op een vochtige plaats gebruiken.

-  Het apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en tevens door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden wanneer ze onder toezicht staan of met betrekking tot een veilig gebruik van het apparaat onderzocht werden en de daaruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen doorgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar dienen op een veilige afstand tot apparaat, aansluitleiding en verpakking gehouden te worden.
- Het apparaat mag niet met een tijdschakelklok of met een apart, op afstand bediend systeem bediend worden!
- Niet op onvaste ondergrond plaatsen.
- Apparaat niet met ketels of pannen erop verplaatsen.
- Ketels of pannen nooit leeg verwaren of oververhitten.
- Geen metalen voorwerpen – messen, vorken, lepels, deksels, blikken of aluminiumfolie – op de plaat leggen.
- Zorg tijdens gebruik voor voldoende vrije ruimte om het apparaat heen. Voorzijde en rechter – of linkerzijde van het apparaat vrij houden.
- Apparaat nooit op vloer – of tafelkleed (vinyl) of ander niet hittebestendig materiaal gebruiken.
- Geen paiper tussen ketel of pan en de plaat leggen. Het paiper kann vlam vatten.
- Als het plaatoppervlak gescheurd is, het apparaat uitschakelen en eerst door de servicedienst laten repareren.
- Zorg voor onbelemmerde luchtaan – of – afvoer
- Raak kort nadat ketel of pan eraf is genomen de plaat niet aan, om dat deze dan nog gloelend heet is


- Apparaat niet bij voorwerpen plaatsen die door magneten worden beïnvloed, zoals: radio, tv-toestel, bankpasjes of cassettebandjes.
- Als het netsnoer vervangen moet worden, laat dat dan door een erkend vakman doen.



**Opgepast:  
apparaat wordt heet.  
Gevaar voor brandwonden!**


- Nooit vloeistoffen over het apparaat laten lopen.

## Schoonmaken




- Reinig na elk gebruik
- Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
-  Doe het apparaat nooit onderwater en laat geen water over het apparaat stromen. Let erop dat er geen vloeistoffen in het apparaat komen door de luchtaan- en -afvoeropeningen.
- Als het kookgerei niet goed is schoongemaakt, kan het tot gevolg hebben dat er verkleuring en ingebrande vlekken ontstaan.
- Gebruik een vochtige doek en een beetje afwasmiddel voor het reinigen.
- Gebruik geen benzine, terpetine, schuur- of polijstmiddel.
- Maak de luchtaan – en – afvoeropeningen schoon met de stofzuiger.

# Apparaat in gebruik



- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Een signaal klinkt, het display wordt verlicht. Het apparaat is in stand-by modus.
- Plaats het geschikte kookgerei (min. 12 cm diameter) op de inductieplaat.
- Druk op de aan/uit  knop. Op het display verschijnt "ON".
- Kies de temperatuur of vermogen met de select knop. 
- De temperatuur kan worden ingesteld met de +/- toetsen in stappen van 60 - 80 - 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 240°C. Het vermogen kan worden ingesteld in stappen van 300 - 700 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600 - 1800 - 2000 watt.
- Het apparaat gaat aan.
- Tijdens het gebruik, kan de temperatuur of het vermogen worden veranderd.

## Timer



- Als de temperatuur of het vermogen is ingesteld en er geen wijzigingen worden aangebracht, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld na 02:59 uur.
- Druk op de timer knop . Op het display verschijnt "0000", na 5 seconden gaat het apparaat terug naar de normale werking.
- De timer kan worden ingesteld t/m 2 uur en 59 minuten.
- Stel de uren in met de  toets
- Stel de minuten in met de  toets
- De tijd wordt binnen 5 seconden aanvaard en de tijd begint af te tellen.
- Het display toont de tijd aan en de temperatuur in verandering.
- De tijd kan worden gewijzigd door op de timer toets en de +/- knoppen.
- Na afloop van de tijd, klinkt een signaal. Na het signaal zal het apparaat automatisch in stand-by modus gezet.



## Restwarmte

- Nadat het apparaat is uitgeschakeld verschijnt er op het display:  
H De temperatuur van de plaat is boven dan 60°C
- Nadat het apparaat is uitgeschakeld, draait de ventilatie voor een paar minuten. Koppel het apparaat pas los nadat de ventilatie is uitgeschakeld.

## Kinderslot

- Druk op de  knop. Alle knoppen, behalve de aan/uit knop zijn vergrendeld.
- Om te ontgrendelen, druk enkele seconden lang de  knop in.

## Probleem oplossen

Beste klant,  
 Hartelijk dank voor de aankoop van dit hoogwaardige STEBA artikel. De volgende tabel zal u helpen met problemen die zich kunnen voordoen bij het gebruik van het apparaat. Voor veel problemen is er een eenvoudige oplossing, want niet alles wat lijkt op een storing is ernstig. Bekijk graag de onderstaande lijst voordat u het complete apparaat naar de klantenservice voor inspectie stuurt.

<b>Probleem</b>	<b>Reden</b>	<b>Oplossing</b>
Geen licht nadat het apparaat is aangesloten	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Geen stroom</li> <li>· Te veel apparaten aan één stroomkabel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Controleer of de stekker juist is aangesloten</li> <li>· Controleer de zekering</li> </ul>
Er klinkt een signaal en geen warmte	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Pan is niet in het midden van de plaat</li> <li>· Pan is niet geschikt voor de plaat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Min. Diameter is 12 cm</li> <li>· Gebruik geschikte kookgerei</li> </ul>
Plaat warmt niet meer	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Timer is afgelopen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Stel nieuwe tijd in</li> </ul>
Error code „E0”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Electronica error</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Contact klantenservice</li> </ul>
Error code „E1”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Geen geschikte pan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Gebruik geschikte kookgerei</li> <li>· Laat afkoelen en herstart</li> </ul>
Error code „E2”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Apparaat is oververhit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Gebruik geschikte kookgerei</li> <li>· Laat afkoelen en herstart</li> </ul>
Error code „E3”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Overspanning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Contact klantenservice</li> </ul>
Error code „E4”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Onderspanning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Contact klantenservice</li> </ul>
Error code „E5”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Error in temperatuursensor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Contact klantenservice</li> </ul>
Error code „E6”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Error in IGBT sensor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Contact klantenservice</li> </ul>
Error code „E7”	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Top plaat is oververhit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Gebruik geschikte kookgerei</li> <li>· Laat afkoelen en herstart</li> </ul>

## **Correcte afvalverwijdering van dit product**

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.



Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

### Evacuatie van de verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen. Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven. Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponerd te worden.



In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

## Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

### Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany  
Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,  
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoolde elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.

## Induktion – den moderne måde at lave mad på 1 liter væske når kogepunktet på 4 minutter!

Et elektromagnetisk kraftfelt varmer bunden af gryden op direkte. Resultatet:

- Indtil 50 % lavere strømforbrug
- Opkogning på indtil 30 % kortere tid
- Registrering af, om der står en gryde på kogepladen. Uden gryde slås strømmen fra.


### Kogegrejet

- Der kan benyttes emaljeret kogegrej og kogegrej specielt udviklet til induktionskogeplader. Diameteren skal være på mindst 12 cm og ikke større end ringen på glaspladen. Større gryder kan blive overophedet, fordi reguleringen ikke mere kobler ind. Det kan med en magnet testes, om det eksisterende kogegrej egner sig til en induktionskogeplade. Hvis magneten hænger fast, kan gryden benyttes.
- Der kan ikke anvendes gryder og pander af aluminium, kobber, glas, keramik og for nogens vedkommende af kromnikkelstål.
- Vær opmærksom på, at grydens eller pandens bund ikke må være for tynd og jævn, fordi det kan have en negativ indflydelse på temperaturreguleringen.
- Stil den egnede gryde eller pande (mindste diameter 12 cm) midt på kogepladen.

### Generelt

Apparatet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til erhvervmæssige formål. Læs brugsanvisningen grundigt og gem den omhyggeligt. Hvis apparatet gives videre til andre personer, skal brugsanvisningen følge med. Benyt maskinen som beskrevet og overhold sikkerhedsinstruktionerne. Producenten påtager sig intet ansvar for skader og ulykker, som skyldes manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne.

### Sikkerhedsinstruktioner

- Det tilrådes personer med pacemakere at spørge deres læge til råds, inden de anskaffer en induktionskogeplade.
-  Maskinen må ikke bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene maskinen, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af maskinen og forstår de farer som er forbundet dermed. Lad aldrig børn lege med maskinen eller emballagen. Rengøring og

- vedligeholdelse af maskinen må ikke foretages af børn, medmindre de er fyldt 8 år og overvåges af en voksen.
- Maskinen og ledningen skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
  - Maskinen må ikke betjenes med en timer eller et separat fjernstyringssystem!
  - Børn skal overvåges, så der er sikkerhed for, at de ikke leger med induktionskogepladen.
  - Induktionskogepladen må kun kobles til elnettet og anvendes ifølge oplysningerne på typeskiltet. Sørg for tilstrækkelig afsikring af el-installationerne.
  - Induktionskogepladen og kablet må aldrig dypes i vand eller andre væsker, da det kan fremkalde elektriske stød. Undgå, at apparatet bliver vådt.
  - Induktionskogepladen må ikke benyttes, hvis tilslutningskablet og glaspladen er beskadiget.
  - For at undgå farlige situationer må reparationer af induktionskogepladen, fx udskiftning af et beskadiget tilslutningskabel, kun udføres af et servicefirma.
  - Hvis det er nødvendigt at benytte en forlængerledning, skal det påses, at den egner sig til induktionskogepladen. Hvis forlængerledningen er anbragt i en kabeltromle, skal den trækkes helt ud.
  - Undgå at berøre tilslutningskablet med våde hænder.
  - Træk kun i stikket og ikke i kablet.
  - Sørg for, at tilslutningskablet ikke kan komme i berøring med varme dele.
  - Induktionskogepladen skal opstilles på en fast, jævn og temperaturbestandig overflade.
  - Af hensyn til ventilationen skal der sørges for, at der er tilstrækkelig plads rundt om induktionskogepladen.
  - Stik ingen spidse genstande ind i ventilationsåbningerne. Risiko for elektriske stød.

- Lad ikke tomme gryder, bestikdele eller andre metalgenstande ligge på induktionskogepladen. Da de er af metal, bliver de varme, når der tændes for induktionskogepladen. Undlad at varme lukkede metaldåser op, fordi de kan sprænges.



- Glasoverfladen bliver ved med at være varm på grund af restvarmen fra kogegrejet, efter at madlavningen er afsluttet.
- **OBS! Stil ingen varme gryder og pander på betjeningsfeltet på induktionskogepladen. Hvis det sker, bortfalder garantien.**
- Undlad at bære på induktionskogepladen, hvis der står kogegrej på den.
- Induktionskogepladen må ikke benyttes uden tilsyn.
- Undgå at benytte induktionskogepladen i nærheden af magnetisk følsomme genstande, fx magnetkort mv.
- Når madlavningen er slut, skal stikket trækkes ud af stikkontakten (gælder ikke for indbyggede induktionskogeplader).



**Pas på!**

**Induktionskogepladen bliver varm.**

**Risiko for at pådrage sig forbrændinger.**

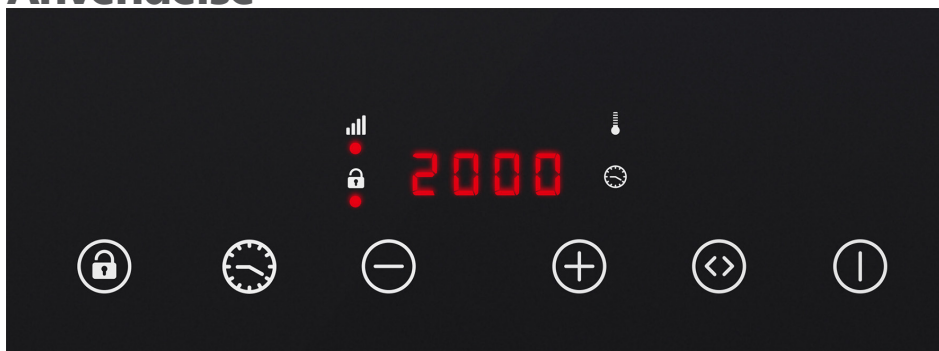
- Når induktionskogepladen er i brug, kan temperaturen i de overflader, som kan berøres, være meget høje. Stil induktionskogepladen på et jævnt underlag, som kan tåle varme, fx lake-rede møbler, og i mindst 70 cm afstand fra brændbare materialer, fx gardiner.

## Rengøring

- Induktionskogepladen skal gøres ren, hver gang den har været benyttet.
- Træk stikket ud af stikkontakten og vent, til induktionskogepladen er kølet af.
- Hvis der benyttes gryder, som ikke er rene under bunden, kan det ske, at de misfarves eller brænder fast på kogefeltet.
- Benyt en fugtig klud og opvaskemiddel til at gøre induktionskogepladen ren med.

- Der må ikke benyttes flydende skuremiddel, twist eller opløsningsmidler til at gøre induktionskogepladen ren med.
- Hvis indsugningsrillerne er stoppet af støv, skal de suges ud med en støvsuger.
- Der må aldrig løbe vand over induktionskogepladen, ligesom den aldrig må dyppes i vand.

## Anvendelse



- Sæt ledningen i en stikkontakt med jordforbindelse
- Der lyder et signal, displayet lyser. Enheden er klar til drift (standby)
- Placer induktions-egnet kogegrej, med en diameter på mindst 12 cm, på kogefeltet.
- Tryk på on/off knappen ① På displayet angives „ON“.
- Med denne ② knap kan du vælge temperaturen eller generelt foretage et valg
- Med +/- knappen kan temperaturtrinene indstilles fra 60 – 80 – 120 – 150 – 180 – 200 – 220 – 240°C, eller vælge effekt på enten 300 – 700 – 1000 – 1200 – 1400 – 1600 – 1800 – 2000 watt.
- Apparatet starter
- Under drift kan der ændres på både temperatur og effekt.

## Timer

- Efter 2:59 timer vil apparatet automatisk slukke, når temperaturen eller watt er angivet og der ikke foretages nogle ændringer
- Tryk på timerknappen ③ I displayet vises „0000“, efter 5 sekunder slettes timerindstillingen
- Max timerindstilling: 2 timer og 59 minutter
- Med denne ④ knap indstilles timerne
- Med denne ⑤ knap indstilles minutterne
- Efter 5 sekunder accepteres tiden og timeren starter
- I displayet lyser skiftende timerindstillingen og den valgte temperatur
- Det er muligt at ændre timerindstillingen i det der trykkes på timerknappen og med +/- knappen kan tiden ændres
- Efter udløb af tiden lyder et signal og apparatet skifter automatisk til standby

## Restvarmeindikator

- Efter slukning af apparatet lyser:  
H      temperaturen er over 60°C
- Træk først stikket når ventilationen ophører efter et par minutter.

## Børnesikring

Tryk på denne Ⓜ knap. Alle knapper, bortset fra On/Off er nu spærret.  
For at deaktivere børnesikringen tryk igen denne Ⓜ knap i et par sekunder

## Fejlfinding

Kære kunde,

Tak fordi du købte et kvalitetsprodukt fra Steba. Tabellen nedenfor giver hjælp til problemer, der kan opstå under brug af enheden. For mange problemer er der en simpel løsning, for ikke alle fejlfunktioner behøver at være alvorlige. Venligst gennemgå nedenstående liste, inden du sender den komplette enhed til service.

Problem	Årsag	Fejlfinding
Lampen lyser ikke efter tilslutning til stikkontakten.	Ingen strøm Sikringen er sprunget, for mange enheder er tilsluttet	Er stikket korrekt tilsluttet stikkontakten Tjek sikringen
Du kan høre et signal og der opstår ingen varme i gryden.	Gryden er ikke placeret i midten af kogefeltet Gryden er ikke egnet til induktion	Gryden skal være min. 12 cm i diameter Anvend egnet køkkengrej
Kogefeltet varmer ikke	Tiden er udløbet	Programmer en ny tid
Fejlkode „E0“	· Elektronik fejl	· Ring til kundeservice
Fejlkode „E1“	· Gryden er ikke egnet til induktion	· Anvend egnet køkkengrej · Afkøl og genstart
Fejlkode „E2“	· Enheden er overopheatet	· Anvend egnet køkkengrej · Afkøl og genstart
Fejlkode „E3“	· Overspænding	· Ring til kundeservice
Fejlkode „E4“	· Underspænding	· Ring til kundeservice
Fejlkode „E5“	· Fejl i temperatursensor	· Ring til kundeservice
Fejlkode „E6“	· Fejl i IGBT Sensor	· Ring til kundeservice
Fejlkode „E7“	· Kogefeltet er overopheatet	· Anvend egnet køkkengrej · Afkøl og genstart



## Korrekt bortskaffelse af dette produkt:

Nedslidte maskiner skal straks tages ud af brug.



Inden for den Europæiske Union, indikerer dette symbol, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Elektronisk affald indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som burde blive genbrugt for ikke at skade naturen eller menneskers sundhed igennem ukontrolleret affaldshåndtering. Sørg derfor altid for at aflevere elektronisk affald på en genbrugsstation eller sende det til bortskaffelse hos forhandleren. Denne sørger herefter for at maskinens komponenter genbruges.

**Bortskaffelse af emballage:** Smid aldrig blot emballagen ud, men bortskaf det på korrekt og ansvarlig vis til genanvendelse.

Emballage:

- Aflever papir-, pap- og bølgepapemballage på genbrugsstationen.
- Forpackingsdele af plastik og folie skal ligeledes afleveres i den dertil indrettede opsamlingsbeholder



I eksemplerne på mærkning af plastmaterialer står: PE for polyethylen, kodenummer 02 for PE-HD, 04 for PE-LD, PP for polypropylen, PS for polystyrol.

## Kundeservice:

Hvis din maskine mod forventning får brug for service, bedes du kontakte os på følgende adresse. Vi afhenter maskinen hvis den stadig er dækket af garantien. Maskinen skal pakkes ind til transport.

Ufrankerede pakker modtages ikke!

STEBA Elektriske Apparater ApS & Co K/S  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Salgstelefon: 09543 / 449-17 / -18, servicetelefon: 09543 / 449-44, fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Advarsel! For at undgå væsentlige skader, der kan opstå som følge af ukyndig reparation, må elektroniske apparater kun repareres af autoriserede el-reparatører.

# Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen. Um Ihren Anspruch geltend zu machen, ist der original Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizulegen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Gebrauchsschäden an der Beschichtung
- Glasbruch
- Unsachgemäße Anwendung, wie Überlastung oder nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Gewaltanwendung oder Fremdkörper
- Schaden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung z. B. falsche Netzspannung

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

## Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf  
Elektro@steba.com

**www.steba.com**

Zentrale: Tel.: 09543-449- 0

Fax: 09543-449-19

Vertrieb: Tel.: 09543-449-17

Tel.: 09543-449-18